

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 32



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

54 tomas
2011 m. vasario 1 d.

Pranešimo Nr. Turinys Puslapis

II *Komunikatai*

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Europos Komisija

2011/C 32/01	Leidimas teikti valstybės pagalbą, remiantis SESV 107 ir 108 straipsnių nuostatomis – Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja ⁽¹⁾	1
2011/C 32/02	Leidimas teikti valstybės pagalbą, remiantis SESV 107 ir 108 straipsnių nuostatomis – Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja ⁽¹⁾	5
2011/C 32/03	Neprieštaravimas praneštai koncentracijai (Byla COMP/M.5968 – Advent/Bain Capital/RBS Worldpay) ⁽¹⁾	9

IV *Pranešimai*

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Komisija

2011/C 32/04	Euro kursas	10
--------------	-------------------	----

LT

Kaina:
3 EUR

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

(Tęsinys antrajame viršelyje)

2011/C 32/05	Remiantis Reglamento (EB) Nr. 885/2006 13 straipsnio 2 dalimi skelbiamas pranešimas dėl Komisijos sprendimo nutraukti Taikinimo institucijos, įsteigtos EŽŪGF ir EŽŪFKP sąskaitoms patikrinti ir patvirtinti, nario kadenciją ir skirti naują narį, pakeičiantį minėtą narį	11
--------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

Audito Rūmai

2011/C 32/06	Specialioji ataskaita Nr. 13/2010 „Ar naujoji Europos kaimynystės ir partnerystės priemonė Pietų Kaukaze (Armėnijoje, Azerbaidžane ir Gruzijoje) pradėta taikyti sėkmingai ir rezultatyviai?“	12
--------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

2011/C 32/07	Likvidavimo procedūra – Sprendimas pradėti toliau nurodytos įmonės likvidavimo procedūrą VDV Leben International AEAZ (Skelbiama pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/17/EB dėl draudimo įmonių reorganizavimo ir likvidavimo 14 straipsnį)	13
2011/C 32/08	Valstybių narių pateikta informacija apie žvejybos uždraudimą	14
2011/C 32/09	Valstybių narių pateikta informacija apie žvejybos uždraudimą	15
2011/C 32/10	Valstybių narių pateikta informacija apie žvejybos uždraudimą	16
2011/C 32/11	Valstybių narių pateikta informacija apie žvejybos uždraudimą	17
2011/C 32/12	Valstybių narių pateikta informacija apie žvejybos uždraudimą	18
2011/C 32/13	Valstybių narių pateikta informacija apie žvejybos uždraudimą	19
2011/C 32/14	Valstybių narių pateikta informacija apie žvejybos uždraudimą	20



II

(Komunikatai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

Leidimas teikti valstybės pagalbą, remiantis SESV 107 ir 108 straipsnių nuostatomis**Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja**

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/C 32/01)

Sprendimo priėmimo data	2010 11 11
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	N 136/10
Valstybė narė	Italija
Regionas	—
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Fondo di capitale rischio ISMEA
Teisinis pagrindas	Articolo 66 Legge n. 289/2002 «Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (GURI n. 305 del 31.12.2002)»; Articolo 1, comma 86, legge n. 311/2004 «Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (legge finanziaria 2005)»; Decreto Ministeriale 182/2004, «Regolamento recante regime di aiuti per favorire l'accesso al mercato dei capitali alle imprese agricole ed agroalimentari, (GURI 22 luglio 2004, n. 170)»; Articolo 3, comma 4, Decreto 100/2005 (che estende al settore della pesca e dell'acquacoltura gli interventi previsti dall'articolo 66 comma 3 della citata legge n. 289/2002)
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Rizikos kapitalas
Pagalbos forma	Rizikos kapitalo finansavimas, Lengvatinė paskola
Biudžetas	Bendra suteiktos pagalbos suma 60 mln. EUR
Pagalbos intensyvumas	100 %
Trukmė	iki 2016 4 30
Ekonomikos sektorius	Žemės ūkis, Žuvininkystė
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	ISMEA
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Sprendimo priėmimo data	2010 12 14
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	N 303/10
Valstybė narė	Rumunija
Regionas	—
Pagalbos (ir arba gavėjo) pavadinimas	Schemă de ajutor de stat destinată cinematografiei
Teisinis pagrindas	1. Legea nr. 328/2006 pentru aprobarea Ordonanței de Guvern nr. 39/2005 privind cinematografia, cu modificările și completările ulterioare – Proiect de normă privind instituirea unei scheme de ajutor de stat destinată cinematografiei 2. Proiectul de Decizie a Directorului CNC pentru aprobarea Normei privind instituirea unei scheme de ajutor de stat destinată cinematografiei
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Kultūra
Pagalbos forma	Lengvatinė paskola, Tiesioginė dotacija
Biudžetas	Bendra suteiktos pagalbos suma 347 mln. RON
Pagalbos intensyvumas	50 %
Trukmė	iki 2014 12 31
Ekonomikos sektorius	—
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Centrul Național al Cinematografiei Str. Dem. I. Dobrescu nr. 4-6, sector 1 București ROMÂNIA
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Sprendimo priėmimo data	2010 11 25
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	N 400/10
Valstybė narė	Ispanija
Regionas	—
Pagalbos (ir arba gavėjo) pavadinimas	Modificación Notificación Plan Nacional de Investigación Científica, Desarrollo e Innovación Tecnológica 2008-2011
Teisinis pagrindas	Orden PRE/621/2008, de 7 de marzo (Programa de Proyectos de I+D), Orden PRE/756/2008 (Programas de Redes, Internacionalización de la I+D y Cooperación Público — privada), Orden PRE/968/2008 (Programa de acción estratégica de energía y Cambio Climático), Orden PRE/1007/2008
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Moksliniai tyrimai ir technologijų plėtra

Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija, Grąžintina dotacija, Palūkanų subsidija
Biudžetas	Bendra suteiktos pagalbos suma 4 393,91 mln. EUR
Pagalbos intensyvumas	100 %
Trukmė	iki 2013 12 31
Ekonomikos sektorius	Visi sektoriai
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Ministerio de Ciencia e Innovación
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Sprendimo priėmimo data	2010 12 9
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	N 502/10
Valstybė narė	Ispanija
Regionas	Andalucía
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Régimen de ayudas de salvamento y reestructuración para PYME en crisis en Andalucía
Teisinis pagrindas	Orden de 5 de noviembre de 2008 por la que se establecen las bases reguladoras del Programa de Ayudas a Empresas Viabiles con dificultades coyunturales en Andalucía, BOJA num. 236, Sevilla 27 de noviembre de 2008, p. 15.
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Ekonominių sunkumų turinčių įmonių sanavimas, Ekonominių sunkumų turinčių įmonių restruktūrizavimas, Mažos ir vidutinės įmonės
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija, Garantija, Palūkanų subsidija
Biudžetas	Planuojamos metinės išlaidos 60 mln. EUR Bendra suteiktos pagalbos suma 120 mln. EUR
Pagalbos intensyvumas	—
Trukmė	2011 1 1–2012 10 9
Ekonomikos sektorius	Visi sektoriai
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Consejería de Innovación, Ciencia y Empresa Junta de Andalucía Plaza de la Contratación, 3 Sevilla ESPAÑA
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Sprendimo priėmimo data	2010 12 7
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	N 535/10
Valstybė narė	Vengrija
Regionas	—
Pagalbos (ir arba gavėjo) pavadinimas	Liquidity scheme for strengthening the Hungarian real economy recovery
Teisinis pagrindas	Az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 8/B. §-a alapján
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Pagalba po reikšmingų ekonominių sukrėtimų
Pagalbos forma	Lengvatinė paskola
Biudžetas	Bendra suteiktos pagalbos suma 1 100 800 mln. HUF
Pagalbos intensyvumas	—
Trukmė	2011 1 1–2011 6 30
Ekonomikos sektorius	Finansinis tarpininkavimas
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Pénzügyminisztérium Budapest József nádor tér 2–4. 1051 MAGYARORSZÁG/HUNGARY
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Leidimas teikti valstybės pagalbą, remiantis SESV 107 ir 108 straipsnių nuostatomis

Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/C 32/02)

Sprendimo priėmimo data	2010 8 12
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	N 272/10
Valstybė narė	Lenkija
Regionas	Białostockie-Suwalskie
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Pomoc na ratowanie dla Białostockich Zakładów Graficznych SA
Teisinis pagrindas	Ustawa z dnia 30 sierpnia 1996 r. o komercjalizacji i prywatyzacji; Ustawa z dnia 8 sierpnia 1996 r. o zasadach wykonywania uprawnień przysługujących Skarbowi Państwa; Rozporządzenie Ministra Skarbu Państwa z dnia 6 kwietnia 2007 r. w sprawie pomocy publicznej na ratowanie i restrukturyzację przedsiębiorców
Pagalbos priemonės rūšis	Individuali pagalba
Tikslas	Ekonominių sunkumų turinčių įmonių sanavimas
Pagalbos forma	Sanavimo pagalbos paskola
Biudžetas	Bendra suteiktos pagalbos suma 2,4 mln. PLN
Pagalbos intensyvumas	100 %
Trukmė	—
Ekonomikos sektorius	Žiniasklaida
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Minister Skarbu ul. Krucza 36/Wspólna 6 00-522 Warszawa POLSKA/POLAND
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiųjų (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Sprendimo priėmimo data	2010 11 19
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	N 332/10
Valstybė narė	Slovėnija
Regionas	—
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Sofinanciranje projektov iz proračunskega sklada za avdiovizualne medije – podaljšanje sheme (N 537/04)

Teisinis pagrindas	Zakon o medijih (Ur. l. RS št. 110/06 – UPB); Zakon o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Ur. l. RS št. 77/2007 – UPB); Uredba o izvedbi rednega letnega javnega razpisa za sofinanciranje projektov iz proračunske postavke za avdiovizualne medije (Ur. l. RS št. 52/2003, 35/2004, 34/2004); Uredba o merilih oziroma pogojih za določitev slovenskih avdiovizualnih del (Ur. l. RS št. 105/2001).
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Kultūra
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija
Biudžetas	Planuojamos metinės išlaidos 1,5 mln. EUR Bendra suteiktos pagalbos suma 9 mln. EUR
Pagalbos intensyvumas	80 %
Trukmė	2011 1 1–2016 12 31
Ekonomikos sektorius	Žiniasklaida
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Ministrstvo za kulturo Maistrova ulica 10 SI-1000 Ljubljana SLOVENIJA
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiāja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Sprendimo priėmimo data	2010 11 15
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	N 371/10
Valstybė narė	Nyderlandai
Regionas	—
Pagalbos (ir arba gavėjo) pavadinimas	Suppletiereregeling Filminvesteringen Nederland
Teisinis pagrindas	Specific Cultural Policy Act (Wet op het specifiek cultuurbeleid), Suppletiereregeling Filminvesteringen Nederland
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Kultūra
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija
Biudžetas	Planuojamos metinės išlaidos 12 mln. EUR
Pagalbos intensyvumas	55 %
Trukmė	2010 11 16–2013 7 1
Ekonomikos sektorius	Žiniasklaida

Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Nederlands Fonds voor de Film (Dutch Film Fund) Jan Luykenstraat 2 1071 CM Amsterdam NEDERLAND
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Sprendimo priėmimo data	2010 12 8
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	N 395/10
Valstybė narė	Prancūzija
Regionas	—
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Régime d'aide à l'innovation et au développement durable du transport aérien
Teisinis pagrindas	Loi de finance annuelle et le décret n° 99-1060 du 16 décembre 1999
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Moksliniai tyrimai ir technologijų plėtra
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija, Gražintina dotacija
Biudžetas	Orientacinės metinės išlaidos 500 mln. EUR Orientacinės visos išlaidos 3 000 mln. EUR
Pagalbos intensyvumas	100 %
Trukmė	2011 1 1–2016 12 31
Ekonomikos sektorius	Visi sektoriai
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Direction générale de l'aviation civile 50 rue H. Farman 75720 Paris FRANCE
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Sprendimo priėmimo data	2010 11 10
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	N 424/10
Valstybė narė	Ispanija
Regionas	Galicia

Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Despliegue de la banda ancha en Galicia
Teisinis pagrindas	Acuerdo del Consello de la Xunta de Galicia de 18 de febrero de 2010 por el que se aprueba el Plan Director de Banda Ancha de Galicia 2010-2013
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Sektorių plėtra, Regioninė plėtra
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija
Biudžetas	Bendra suteiktos pagalbos suma 67,73 mln. EUR
Pagalbos intensyvumas	40 %
Trukmė	2010 11 11–2013 12 31
Ekonomikos sektorius	Kompiuteriai ir su jais susijusi veikla
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Secretaría General de Modernización e Innovación Tecnológica y Agencia Gallega de Desarrollo Rural Edificio Administrativo San Caetano, s/n 15781 Santiago de Compostela (A Coruña) ESPAÑA Rúa dos Camiños da Vida, s/n (Edif. Witland-Salgueiriños) 15705 Santiago de Compostela (A Coruña) ESPAÑA
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiųjų (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Neprieštaravimas praneštai koncentracijai
(Byla COMP/M.5968 – Advent/Bain Capital/RBS Worldpay)

(Tekstas svarbus EEE)

(2011/C 32/03)

2010 m. spalio 14 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su bendrąja rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
 - elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>). Dokumento numeris 32010M5968. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.
-

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2011 m. sausio 31 d.

(2011/C 32/04)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,3692	AUD	Australijos doleris	1,3763
JPY	Japonijos jena	112,49	CAD	Kanados doleris	1,3679
DKK	Danijos krona	7,4544	HKD	Honkongo doleris	10,6762
GBP	Svaras sterlingas	0,86090	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,7763
SEK	Švedijos krona	8,8670	SGD	Singapūro doleris	1,7534
CHF	Šveicarijos frankas	1,2891	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 534,05
ISK	Islandijos krona		ZAR	Pietų Afrikos randas	9,8458
NOK	Norvegijos krona	7,9270	CNY	Kinijos ženminbi juanis	9,0299
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	HRK	Kroatijos kuna	7,4171
CZK	Čekijos krona	24,223	IDR	Indonezijos rupija	12 401,38
HUF	Vengrijos forintas	273,85	MYR	Malaizijos ringitas	4,1891
LTL	Lietuvos litas	3,4528	PHP	Filipinų pesas	60,700
LVL	Latvijos latas	0,7030	RUB	Rusijos rublis	40,7950
PLN	Lenkijos zlotas	3,9362	THB	Tailando batas	42,295
RON	Rumunijos lėja	4,2590	BRL	Brazilijos realas	2,2962
TRY	Turkijos lira	2,1972	MXN	Meksikos pesas	16,6417
			INR	Indijos rupija	62,8570

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

Remiantis Reglamento (EB) Nr. 885/2006 13 straipsnio 2 dalimi skelbiamas pranešimas dėl Komisijos sprendimo nutraukti Taikinimo institucijos, įsteigtos EŽŪGF ir EŽŪFKP sąskaitoms patikrinti ir patvirtinti, nario kadenciją ir skirti naują narį, pakeičiantį minėtą narį

(2011/C 32/05)

1. Komisija nutraukė Gert LINDEMANN kadenciją.
 2. Ji pakeitė Denis BYRNE iki 2013 m. liepos 31 d.
-

AUDITO RŪMAI

Specialioji ataskaita Nr. 13/2010 „Ar naujoji Europos kaimynystės ir partnerystės priemonė Pietų Kaukaze (Armėnijoje, Azerbaidžane ir Gruzijoje) pradėta taikyti sėkmingai ir rezultatyviai?“

(2011/C 32/06)

Europos Audito Rūmai praneša, kad neseniai buvo paskelbta jų Specialioji ataskaita Nr. 13/2010 „Ar naujoji Europos kaimynystės ir partnerystės priemonė Pietų Kaukaze (Armėnijoje, Azerbaidžane ir Gruzijoje) pradėta taikyti sėkmingai ir rezultatyviai?“.

Šią ataskaitą skaityti ar atsisiųsti galima iš Europos Audito Rūmų interneto svetainės adresu: <http://www.eca.europa.eu>

Jos popierinę versiją galima nemokamai gauti kreipusis į Audito Rūmus adresu:

European Court of Auditors
Communication and Reports Unit
12, rue Alcide De Gasperi
1615 Luxembourg
LUXEMBOURG

Tel. +352 4398-1

El. paštas: euraud@eca.europa.eu

arba EU-Bookshop svetainėje užpildžius elektroninį užsakymo blanką.

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

Likvidavimo procedūra**Sprendimas pradėti toliau nurodytos įmonės likvidavimo procedūrą VDV Leben International AEAZ**

(Skelbiama pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/17/EB dėl draudimo įmonių reorganizavimo ir likvidavimo 14 straipsnį)

(2011/C 32/07)

Draudimo įmonė	VDV Leben International AEAZ; pagrindinė buveinė yra Atėnuose adresu: L. Syngrou 138 176 17, Kallithea GREECE
Sprendimo priėmimo ir įsigaliojimo data, sprendimo pobūdis	2011 m. sausio 5 d. Kredito ir draudimo komiteto sprendimas Nr. 2 dėl leidimo bendrovei vykdyti veiklą galutinio panaikinimo ir jos likvidavimo Sprendimas įsigalioja 2011 m. sausio 10 d.
Kompetentingos institucijos	Graikijos bankas, Privataus draudimo priežiūros departamentas Adresas: Eleftheriou Venizelou 21 102 50 Athens GREECE
Priežiūros institucijos	Graikijos bankas, Privataus draudimo priežiūros departamentas Adresas: Eleftheriou Venizelou 21 102 50 Athens GREECE
Paskirtas likvidatorius	Haliotis Gerasimos (už likvidavimo priežiūrą atsakingas asmuo) Adresas: Ravine 2 115 21 Athens GREECE
Taikomi teisės aktai	Graikijos teisės aktai pagal įstatymo galią turinčio dekreto Nr. 400/1970 3 straipsnio 3 dalies, 7–9 ir 17a–17c straipsnių nuostatas

Valstybių narių pateikta informacija apie žvejybos uždraudimą

(2011/C 32/08)

Pagal 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009, nustatančio Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, 35 straipsnio 3 dalį priimtas sprendimas uždrausti žvejybą, kaip nurodyta šioje lentelėje:

Draudimo įsigaliojimo data ir laikas	2010 12 1
Trukmė	2010 12 1–2011 2 28
Valstybė narė	Prancūzija
Ištekliai arba išteklių grupė	ANE/08.
Rūšis	Europinis ančiuvis (<i>Engraulis encrasicolus</i>)
Zona	VIII zona
Žvejybos laivų tipas (-ai)	—
Nuorodos numeris	951742

Interneto nuoroda į valstybės narės sprendimą:

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_en.htm

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

Valstybių narių pateikta informacija apie žvejybos uždraudimą

(2011/C 32/09)

Pagal 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009, nustatančio Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, 35 straipsnio 3 dalį priimtas sprendimas uždrausti žvejybą, kaip nurodyta šioje lentelėje:

Draudimo įsigaliojimo data ir laikas	2010 11 11
Trukmė	2010 11 11–2010 12 31
Valstybė narė	Prancūzija
Ištekliai arba išteklių grupė	HER/4AB.
Rūšis	Atlantinė silkė (<i>Clupea harengus</i>)
Zona	IV zonos ES ir Norvegijos vandenys į šiaurę nuo 53° 30' Š platumos
Žvejybos laivų tipas (-ai)	—
Nuorodos numeris	810989

Interneto nuoroda į valstybės narės sprendimą

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_en.htm

(1) OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

Valstybių narių pateikta informacija apie žvejybos uždraudimą

(2011/C 32/10)

Pagal 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009, nustatančio Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, 35 straipsnio 3 dalį priimtas sprendimas uždrausti žvejybą, kaip nurodyta šioje lentelėje:

Draudimo įsigaliojimo data ir laikas	2010 11 11
Trukmė	2010 11 11–2010 12 31
Valstybė narė	Prancūzija
Ištekliai arba išteklių grupė	COD/1/2B.
Rūšis	Atlantinė menkė (<i>Gadus morhua</i>)
Zona	I ir IIb zonų tarptautiniai vandenys
Žvejybos laivų tipas (-ai)	—
Nuorodos numeris	810989

Interneto nuoroda į valstybės narės sprendimą

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_en.htm

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

Valstybių narių pateikta informacija apie žvejybos uždraudimą

(2011/C 32/11)

Pagal 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009, nustatančio Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, 35 straipsnio 3 dalį priimtas sprendimas uždrausti žvejybą, kaip nurodyta šioje lentelėje:

Draudimo įsigaliojimo data ir laikas	2010 10 30
Trukmė	2010 10 30–2010 12 31
Valstybė narė	Ispanija
Ištekliai arba išteklių grupė	BSF/8910-
Rūšis	Juodoji kalavija (<i>Aphanopus carbo</i>)
Zona	VIII, IX ir IX zonų Bendrijos vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai
Žvejybos laivų tipas (-ai)	—
Nuorodos numeris	834255

Interneto nuoroda į valstybės narės sprendimą:

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_en.htm

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

Valstybių narių pateikta informacija apie žvejybos uždraudimą

(2011/C 32/12)

Pagal 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009, nustatančio Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, 35 straipsnio 3 dalį priimtas sprendimas uždrausti žvejybą, kaip nurodyta šioje lentelėje:

Draudimo įsigaliojimo data ir laikas	2010 10 30
Trukmė	2010 10 30–2010 12 31
Valstybė narė	Ispanija
Ištekliai arba išteklių grupė	GFB/567-
Rūšis	Didžiaakės siūlapelekės vėgėlės (<i>Phycis blennoides</i>)
Zona	V, VI ir VII zonų Bendrijos vandenys ir vandenys, į kuriuos trečiosios valstybės neturi suverenių teisių arba kurie nepriklauso jų jurisdikcijai
Žvejybos laivų tipas (-ai)	—
Nuorodos numeris	834212

Interneto nuoroda į valstybės narės sprendimą

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_en.htm

(¹) OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

Valstybių narių pateikta informacija apie žvejybos uždraudimą

(2011/C 32/13)

Pagal 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009, nustatančio Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, 35 straipsnio 3 dalį priimtas sprendimas uždrausti žvejybą, kaip nurodyta šioje lentelėje:

Draudimo įsigaliojimo data ir laikas	2010 11 20
Trukmė	2010 11 20–2010 12 31
Valstybė narė	Ispanija
Ištekliai arba išteklių grupė	SOL/8AB
Rūšis	Europinis jūrų liežuvis (<i>Solea solea</i>)
Zona	VIIIa ir VIIIb zonos
Žvejybos laivų tipas (-ai)	—
Nuorodos numeris	859042

Interneto nuoroda į valstybės narės sprendimą:

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_en.htm

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

Valstybių narių pateikta informacija apie žvejybos uždraudimą

(2011/C 32/14)

Pagal 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009, nustatančio Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis ⁽¹⁾, 35 straipsnio 3 dalį priimtas sprendimas uždrausti žvejybą, kaip nurodyta šioje lentelėje:

Draudimo įsigaliojimo data ir laikas	2010 11 16
Trukmė	2010 11 16–2010 12 31
Valstybė narė	Ispanija
Ištekliai arba išteklių grupė	GHL/N3LMNO
Rūšis	Juodasis paltusas (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)
Zona	ŽŠVAO 3LMNO zona
Žvejybos laivų tipas (-ai)	—
Nuorodos numeris	834785

Interneto nuoroda į valstybės narės sprendimą

http://ec.europa.eu/fisheries/cfp/fishing_rules/tacs/index_en.htm

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 1.

V

(Nuomonės)

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

EUROPOS KOMISIJA

Kvietimas teikti paraiškas pagal EB septintosios mokslinių tyrimų, technologinės plėtros ir demonstracinės veiklos bendrosios programos darbo programą

(2011/C 32/15)

Skelbiamas kvietimas teikti paraiškas pagal Europos bendrijos septintosios mokslinių tyrimų, technologijų plėtros ir demonstracinės veiklos bendrosios programos darbo programą (2007–2013 m.).

Kviečiama teikti paraiškas, atsiliepiant į kvietimą, paskelbtą pagal **specialiąją programą „Bendradarbiavimas“: Informacinės ir ryšių technologijos FP7-ICT-2011-SME-DCL**.

Kvietimo dokumentai, įskaitant terminą ir biudžetą, pateikti kvietimo tekste, kuris paskelbtas CORDIS tinklavietėje adresu <http://cordis.europa.eu/fp7/calls/>

KITI AKTAI

EUROPOS KOMISIJA

Paraiškos paskelbimas pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos 6 straipsnio 2 dalį

(2011/C 32/16)

Šiuo paskelbimu suteikiama teisė pareikšti prieštaravimą paraiškai pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 510/2006 ⁽¹⁾ 7 straipsnį. Prieštaravimo pareiškimai Komisijai turi būti pateikti per šešis mėnesius nuo paraiškos paskelbimo.

BENDRASIS DOKUMENTAS

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 510/2006

„MANTECADOS DE ESTEPA“

EB Nr.: ES-PGI-0005-0761-18.02.2009

SGN (X) SKVN ()

1. **Pavadinimas:**

„Mantecados de Estepa“

2. **Valstybė narė arba trečioji šalis:**

Ispanija

3. **Žemės ūkio produkto arba maisto produkto aprašymas:**3.1. *Produkto rūšis:*

2.4 klasė. Duona, pyragaičiai, pyragai, konditerijos gaminiai, sausainiai ir kiti kepiniai

3.2. *Produkto, kuriam taikomas 1 punkte nurodytas pavadinimas, aprašymas:*

Pavadinimas „Mantecados de Estepa“ tradiciškai reiškia kalėdinius Estepos regiono kepinius. Šie „Mantecados de Estepa“ vadinami kepiniai pagal tą patį receptą kepami jau daugiau nei šimtmetį. Šiuos gaminius galima pakuoti atskirai vienus arba kartu su kitais kalėdiniais kepiniais, pavyzdžiui, *polvorones*, *alfajores* ir *roscos de vino*.

„Mantecados de Estepa“ – krosnyje kepti kepiniai. Jų tešla maišoma iš kvietinių miltų, kiaulinių taukų ir cukraus – tai pagrindinės sudedamosios dalys; taip pat gali būti pridedama kitų 3.3 punkte nurodytų ingredientų, priklausomai nuo „Mantecado de Estepa“ rūšies: cinamono, *casero*, alyvuogių aliejaus, migdolų, kakavos, kokoso, citrinos, lazdyno riešutų ir vaniliniai *mantecado*. Kaip išimtis, gaminant „Mantecados de Estepa“ su alyvuogių aliejumi, vietoj kiaulinių taukų dedama ypač gryno alyvuogių aliejaus. „Mantecados de Estepa“ yra rusvai auksinės spalvos, išorė kieta, tačiau vidus minkštas; jų paviršius su nedideliais įtrūkimais, burnoje labai malonaus skonio.

(1) OL L 93, 2006 3 31, p. 12.

„Mantecados de Estepa“ yra apvalaini ir sveria ne daugiau kaip 50 gramų.

„Mantecados de Estepa“ vardu vadinami gaminiai turi pasižymėti tokiomis fizinėmis ir cheminėmis ypatybėmis:

- drėgnis – ne didesnis kaip 5 %,
- vandens aktyvumas – mažesnis nei 0,650,
- pH – mažesnis nei 6,5.

3.3. Žaliavos (taikoma tik apdorotiems produktams):

Gamybos procesas prasideda kruopščiai atrenkant žaliavas.

Pagrindinės žaliavos, naudojamos gaminant šį produktą, yra kvietiniai miltai, kiauliniai taukai ir cukraus pudra. Papildomi ingredientai: cinamonas, sezamas, migdolai, lazdyno riešutai, kokosas, kakava, natūralios kvapiosios medžiagos (eteriniai aliejai), kurių dedama laikantis lentelėje nurodytų proporcijų. Kaip išimtis, gaminant „Mantecados de Estepa“ su alyvuogių aliejumi, vietoj kiaulinių taukų dedama ypač gryno alyvuogių aliejaus.

Pagrindinės sudedamosios dalys									
Kvietiniai miltai	45–55 %	45–55 %	45–55 %	40–50 %	45–50 %	45–55 %	45–55 %	45–55 %	45–55 %
Kiauliniai taukai	20–27 %	20–27 %	0 %	20–25 %	20–26 %	20–26 %	20–27 %	20–25 %	20–25 %
Cukrus	22–26 %	22–26 %	22–26 %	22–25 %	22–25 %	22–26 %	22–26 %	22–25 %	22–25 %
Papildomos sudedamosios dalys									
Cinamonas	0,7–1 %	0,7–1 %	0,7–1 %	0,7–1 %	0–0,5 %	0–0,5 %	0–0,5 %	0–0,5 %	0–0,5 %
Sezamas	0,7–1 %	0,7–2 %	0,7–1 %	0–0,5 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
Migdolai	0 %	0 %	0 %	≥ 8 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
Lazdyno riešutai	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	8–9 %	0 %
Kokosas	0 %	0 %	0 %	0 %	5–10 %	0 %	0 %	0 %	0 %
Kakava	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	2–6 %	0 %	0 %	0 %
Ypač grynas alyvuogių aliejus	0 %	0 %	20–26 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %
Eteriniai aliejai	0–0,03 %	0–0,03 %	0–0,03 %	0–0,03 %	0–0,03 %	0–0,03 %	0,05–1 %	0–0,03 %	0,05–1 %
	Cinamonas	Casero	Ypač grynas alyvuogių aliejus	Migdolai	Kokosas	Kakava	Citrina	Lazdyno riešutai	Vanilė

Miltai, kiauliniai taukai, cukrus ir migdolai turi pasižymėti tokiomis fizinėmis, cheminėmis ir organoleptinėmis savybėmis:

- miltai – balti, bekvapiai, neutralaus skonio; išvaizda – be priemaišų ar zooparazitų; drėgnis – < 11,5 %; jėga (W) – < 80 × 10 000 J; P/L santykis – 0,3–0,5.
- rafinuoti kiauliniai taukai: balti, bekvapiai, neutralaus skonio; išvaizda – kieti ir be priemaišų; rūgštingumas – < 0,15 % oleino rūgšties; peroksidų skaičius – < 2 meq O₂/kg riebalų; lydymosi temperatūra – 32–36 °C (atviras kapiliarinis metodas); stabilumas – > 30 valandų
- neperdirbti kiauliniai taukai: balti, bekvapiai, neutralaus skonio; išvaizda – kieti ir be priemaišų; rūgštingumas – < 0,5 % oleino rūgšties; peroksidų skaičius – < 3 meq O₂/kg riebalų; lydymosi temperatūra – 32–36 °C (atviras kapiliarinis metodas); stabilumas – > 30 valandų.

- cukrus – baltas, bekvapis, saldaus skonio; išvaizda – nesulipęs į gabalus,
- migdolai – balkšvos spalvos, gaivaus kvapo, saldaus skonio; išvaizda – ovalios sėklos be priemaišų ir zooparazitų; drėgnis – < 6,5 %,

Galiojančiais teisės aktais leidžiamus priedus naudoti galima.

3.4. *Pašarai (taikoma tik gyvūninės kilmės produktams):*

—

3.5. *Specialūs gamybos veiksmai, atliktini nustatytoje geografinėje vietovėje:*

Siekiant išsaugoti kepinio kokybę, jis turi būti gaminamas ir pakuojamas nustatytoje geografinėje vietovėje. Kiekvienas konditerijos gaminyje pakuojamas atskirai iš karto pagamintas ir atvėsintas iki žemesnės nei 10 °C temperatūros, kad nesutraiškytų (jie lengvai pažeidžiami) ir būtų išsaugotos 3.2 punkte aprašytos fizinės bei cheminės savybės.

3.6. *Specialios pjaustymo, trynimo, pakavimo ir kt. taisyklės:*

Kiekvienas kepinys atskirai pakuojamas mechaniniu būdu *flow-pack* įranga į karščiu užlydomą celofaną arba mechaniniu ar rankiniu būdu į vyniojamąjį popierių, užsukant abu galus. *Mantecados* pakuojami atvėse, kad juos būtų paprasčiau pakuoti ir pakuotėse nesusikauptų vandens garų.

Atskirai supakuotus kepinus galima pardavinėti vienetais arba tinkamai paženklintomis 100 g–5 kg dėžutėmis.

3.7. *Specialios ženklavimo etiketėmis taisyklės:*

Atskiros pakuotės ir dėžutės ženklinamos etiketėmis, kuriose privalomas užrašas „Indicación Geográfica Protegida“ (saugoma geografinė nuoroda), pavadinimas „Mantecados de Estepa“ ir logotipas.

Jei dėžutėje šis kepinys yra pakuojamas su kitais gaminiais, kurie SGN neženklinami, atskiros kepinų pakuotės gali būti ženklinamos SGN „Mantecados de Estepa“ ir šios nuorodos logotipu. O ant viso rinkinio pakuotės galima nurodyti tik užrašą „Mantecados de Estepa SGN“ be SGN logotipo.

4. **Glaustas geografinės vietovės apibūdinimas:**

Estepos savivaldybė yra Sevilijos provincijoje.

5. **Ryšys su geografine vietove:**

5.1. *Geografinės vietovės ypatumai:*

„Mantecados de Estepa“ visiškai neatsitiktinai ilgiau nei šimtmetį gaminami Estepoje ir yra itin gerai žinomas kalėdinis kepinys – tai kelių žmonių kartų, kurios stengėsi išlaikyti ir tobulinti šio vietos gaminių kokybę, pastangų ir darbo vaisius. Todėl *mantecado* laikotarpiu, kuris tęsiasi nuo rugsėjo iki gruodžio, daug Estepos gyventojų tiesiogiai ar netiesiogiai užsiima veikla, susijusia su šių kepinų gamyba.

Tuo laikotarpiu Estepos mieste pagrindinė veikla yra susijusi su šiuo gaminiu. Nedaug yra šeimų, kurių bent vienas narys nedirbtų kurioje nors iš 20 gamyklų, tuo metu gaminančių „Mantecados de Estepa“. Dėl šių priežasčių įmonės paprastai yra šeimyninės, jos perleidžiamos iš kartos į kartą, o kai kurias iš jų valdo jau trečia tos pačios giminės karta.

Kai siekiant patenkinti rinkos paklausą „Mantecados de Estepa“ imta gaminti pramoniniu būdu, Estepoje susikūrė daug su „Mantecados de Estepa“ susijusių įmonių, kurios buvo reikalingos šiam produktui gaminti ir juo prekiauti. Tokių įmonių veikla labai įvairi: terminis formavimas, spausdinimas, žaliavų sandėliavimas ar gamybos linijų automatizavimas.

5.2. Produkto ypatumai:

„Mantecados de Estepa“ – iš kruopščiai atrinktų žaliavų gaminami kepiniai. Tai kepti tešlos gaminiai, kurių tešla maišoma iš kvietinių miltų, kiaušinių taukų bei cukraus (pagrindinės sudedamosios dalys); taip pat galima pridėti kitų ingredientų, pavyzdžiui, cinamono ir migdolų. Šie kepiniai yra apvalaini ir sveria ne daugiau kaip 50 gramų.

„Mantecados de Estepa“ ypatingas dėl savo konsistencijos – šio gaminio išorė yra kieta, tačiau vidus minkštas, taip pat dėl jų paviršiaus su nedideliais įtrūkimais ir burnoje jaučiamo malonaus skonio. Tai tipiškas kalėdinio laikotarpio gaminy. Kalėdų laikotarpiu „Mantecados de Estepa“ itin populiarūs, jie gaminami pagal tą patį receptą jau ilgiau nei šimtmetį.

5.3. Priežastinis geografinės vietovės ir produkto, kuriam suteikta SKVN, kokybės ar savybių arba geografinės vietovės ir kurios nors produkto, kuriam suteikta SGN, savybės, gero vardo ar kitos ypatybės ryšys:

Saugomos geografinės nuorodos „Mantecados de Estepa“ pagrindas – šio gaminio, kuris ilgiau kaip šimtmetį gaminamas pagal tą patį receptą, geras vardas.

Kiekvienais metais Sevilijos provincijos Estepos mieste gaminami kepiniai ispanų šventiniam stalui. Į Estepą rugsėjo pabaigoje atvykstančius keliautojus pasitinka mieste tvyrantis ir apetitą žadinantis malonus cinamono, skrudinto cukraus ir sezamo kvapas. Tuo metų laiku daugelis Estepos gyventojų užsiima *Mantecados* gamyba.

„Mantecados de Estepa“ imta kepti XVI amžiuje. Estepoje esančio Šventosios Klaros vienuolyno archyvų dokumentuose teigiama, kad norėdamas patenkinti iš Sevilijos ir Madrido gaunamus užsakymus, vienuolynas samdė konditerius, o paskui į minėtus miestus siųsdavo šiuos kepinus. Vienuolyne taip pat išliko senų „Mantecados de Estepa“ gamybos receptų. Jie buvo gaminami grūdus sumaišant su gruodį paskerstų kiaušinių taukų likučiais – tuo galima paaiškinti, kodėl šie kepiniai valgomi kalėdiniu laikotarpiu. Tokie „taukiniai pyragai“ būdavo kepami kiekvienoje Estepos šeimoje, tam naudojant specialų indą.

Micaela Ruiz Téllez (La Colchona), kuri gimė 1824 m. Estepoje ir mirė 1901 m., sugalvojo dabartinę „mantecado“ formą. Jai į galvą šovė geniali mintis, dėl kurios „Mantecados de Estepa“ visiškai pakito ir pelnė gerą vardą. Kad kepinų skonis taptų dar geresnis ir jų nepažeidžiant būtų galima vežti ilgais atstumais, *Micaela* receptą pakeitė taip, kad kepinio išorė išdžiūtų, tačiau jo vidus liktų minkštas. Tokiu būdu atsirado naujoviški „Mantecados de Estepa“: aukštos kokybės, minkšti, traškūs ir gardūs, nes naudojami valyti ir skrudinti miltai, dėl kurių šis paprastas kepinys tapo glotnesnis. Taip gimė produktas, kuris labai išpopuliarėjo ir tarp konditerijos gaminių pelnė gerą vardą.

Tokiu būdu „Mantecados de Estepa“ tapo vienu iš vartotojams siūlomų kalėdinių gaminių, kurio vardas nuo seno siejamas su Estepa, nes šio regiono gyventojai juos kepa nuo XIX amžiaus antrosios pusės. Tokiu būdu kalėdiniai Estepos kepiniai, vadinami „Mantecados de Estepa“, tapo gerai žinomi ne tik Andalūzijoje.

Žinomas žurnalistas Antonio Burgos, dienraščio ABC skyrelio redaktorius, pažymi tradicinį šių kepinų pobūdį:

„Turiu pagirti vieną Estepos įmonę (jos pavadinimas ne toks jau svarbus), kuri atkūrė senovinį kalėdinių gaminių asortimentą. Pati kartoninė dėžutė yra meno kūrinys su išpaustomis raidėmis, o jos viduje laiko patikrinti kepiniai: *mantecado*, *polvorón*, *alfajor*, *rosco de vino* ir kiti. Tai klasika,“ – rašoma 1986 m. gruodžio 27 d. dienraštyje ABC.

Nuoroda į paskelbtą specifikaciją:

(Reglamento (EB) Nr. 510/2006 5 straipsnio 7 dalis)

http://www.juntadeandalucia.es/agriculturaypesca/portal/export/sites/default/comun/galerias/galeriaDescargas/cap/industrias-agroalimentarias/denominacion-de-origen/Pliegos/Pliego_Mantecados_Estepa.pdf

Pranešimas apie paraišką, teikiamą pagal Direktyvos 2004/17/EB 30 straipsnį – Termino pratęsimas**Valstybės narės paraiška**

(2011/C 32/17)

2010 m. spalio 26 d. Komisija gavo paraišką pagal 2004 m. kovo 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2004/17/EB dėl subjektų, vykdančių veiklą vandens, energetikos, transporto ir pašto paslaugų sektoriuose, vykdomų pirkimų tvarkos derinimo 30 straipsnio 4 dalį ⁽¹⁾.

Ši Danijos Karalystės paraiška susijusi su naftos ir dujų žvalgymu ir gavyba šioje šalyje. Paraiška paskelbta OL C 300, 2010 11 6, p. 37. Pradinis terminas baigiasi 2011 m. sausio 27 d. Remiantis 30 straipsnio 6 dalies trečio sakinio nuostatomis, terminas, per kurį Komisija turi priimti sprendimą dėl šios paraiškos, pratęstas vienu mėnesiu iki 2011 m. vasario 27 d. Apie šį pratęsimą paskelbta OL C 332, 2010 12 9, p. 11.

Remiantis 1971 m. birželio 3 d. Tarybos reglamento (EEB, Euratomas) Nr. 1182/71, nustatančio terminams, datoms ir laikotarpiams taikytinas taisykles, 3 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą, galutinis terminas pratęsiamas iki 2011 m. vasario 28 d. 23.59 val., nes 2011 m. vasario 27 d. yra sekmadienis.

⁽¹⁾ OL L 134, 2004 4 30, p. 1.

V Nuomonės

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

Europos Komisija

2011/C 32/15	Kvietimas teikti paraiškas pagal EB septintosios mokslinių tyrimų, technologinės plėtros ir demonstracinės veiklos bendrosios programos darbo programą	21
--------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

KITI AKTAI

Europos Komisija

2011/C 32/16	Paraiškos paskelbimas pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 510/2006 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių nuorodų ir kilmės vietos nuorodų apsaugos 6 straipsnio 2 dalį	22
2011/C 32/17	Pranešimas apie paraišką, teikiamą pagal Direktyvos 2004/17/EB 30 straipsnį – Termino pratęsimas – Valstybės narės paraiška	26



2011 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 100 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	770 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis skaitmeninis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), skaitmeninis diskas, leidžiamas vieną kartą per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	300 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame skaitmeniniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Įvairių mokamų leidinių, tokių kaip *Europos Sąjungos oficialusis leidinys*, galima užsiprenumeruoti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT